

РЕШЕНИЕ

№ 39594

гр. София, 27.11.2025 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Второ отделение 56 състав, в
публично заседание на 05.11.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Мария Ситнилка

при участието на секретаря Макрина Христова, като разгледа дело номер **5694** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 39, ал. 1 от Закона за защита на личните данни (ЗЗЛД) във връзка с чл. 145 и сл. от Административнопроцесуалния кодекс (АПК).
Образувано е по жалбата на М. Д. М. чрез пълномощник адв. Д. против изричен отказ от 05.05.2025 г. на администратора на лични данни „ЕОС Матрикс“ ЕООД, ЕИК[ЕИК] да уважи искането му за предоставяне на копия от всички документи, в които се съдържат негови лични данни във връзка с упражненото му право на достъп по чл. 15 от Регламент (ЕС) 2016/679, вкл., но не само договор за кредит, договор за цесия, погасителен план и др. Обосновават се съображения за материална незаконосъобразност на оспорения акт. Конкретно се посочва, че ответникът е извършил нарушение, като не е уважил правото на достъп на лични данни в цялост. Чрез изпращането на отговор и отрязъци, съдържащи обща информация, не се покрива изискването на чл. 15, § 3 от Регламент (ЕС) 2016/679. Получаване на копия от исканите документи е единственият начин заявителят да може да се увери, че личните му данни се обработват законосъобразно. В случая това не е сторено. В отговора на дружеството се сочи обща информация относно обработването на личните данни на оспорващия. Цитира се практика на СЕС в тази насока. Претендира се отмяна на оспорения отказ и задължаване на администратора на лични данни, на основание чл. 15 от Регламент (ЕС) 2016/679 да предостави копия от всички документи в цялост, в които се съдържат лични данни на М. Д. М. от кредитното му досие, съхранявано от „ЕОК Матрикс“ ЕООД. Заявява искане за присъждане на разноски съобразно приложен списък по чл. 80 от ГПК.

Ответната страна „ЕОС Матрикс“ ЕООД чрез пълномощникът си, в депозирано по делото писмено становище и в хода по същество оспорва жалбата като неоснователна.

Настоящият съдебен състав, след като обсъди релевираните с жалбата основания, доводите на страните и събраните по делото доказателства, както и извърши на основание чл. 168, ал. 1 от АПК проверка за законосъобразност на оспорения акт, освен на посочените от жалбоподателя основания, на всички основания по чл. 146 от АПК, приема следното от фактическа и правна страна:

Жалбата е ПРОЦЕСУАЛНО ДОПУСТИМА, като подадена в законоустановения за това срок от лице, което има правен интерес от оспорването.

Разгледана по същество, жалбата е ОСНОВАТЕЛНА.

На 03.04.2025 г. от М. Д. М. чрез пълномощник адв. Д. е депозирано по електронен път до „ЕОС Матрикс“ ЕООД, в качеството му на администратор на лични данни, заявление за упражняване на право на достъп до информация, с което на основание чл. 15 от Регламент (ЕС) 2016/679 е поискал предоставяне на копие от всички документи, в които се обработват негови лични данни, вкл. но не само договор за кредит, договор за цесия, погасителен план и др.

На 05.05.2025 г. до М. Д. М. е изпратен отговор на искане за упражняване на права по чл. 15 от Регламент 2016/679. В същия е посочено, че в съответствие с чл. 13 и чл. 14 от ОРДЗ се предоставя изчерпателна информация за обработката на личните данни в обема, в който е заявен. Посочени са категориите и видове лични данни в процес на обработка, целите на обработване, категориите на получатели на личните данни и срокът за тяхното съхранение. Към отговора се приложени: Копие от лични данни под формата на извлечение от текста на първа страница на договор за отпускане на стоков кредит, Копие от лични данни под формата на извлечение от текста на втора страница на Общи условия, раздел Декларации, Копие от лични данни под формата на извлечение от текста на първа страница на Погасителен план към договор за потребителски стоков кредит №730299/21.10.2011 г., Копие от лични данни под формата на извлечение от текста на първа страница на Сертификат за застраховка „Защита макс“ № 730299, Копие от лични данни под формата на извлечение от текста на първа страница на Фактура №[ЕГН] и Копие от лични данни под формата на извлечение на данни от клиентски случай в системата за управление на клиента на „ЕОС Матрикс“ ЕООД.

Не съществува спор, че „ЕОС Матрикс“ ЕООД е администратор на лични данни по смисъла на чл. 4, т. 7 от Регламент (ЕС) 2016/679, тъй като обработва личните данни на оспорващия, за което е определил целите на обработване на лични данни.

Съгласно чл. 37б, ал. 1 от ЗЗЛД, субектът на данни упражнява правата по чл. 15-22 от Регламент (ЕС) 2016/679 чрез писмено заявление до администратора на лични данни или по друг, определен от администратора начин.

Според разпоредбата на чл. 15, § 1 от Регламент 2016/679, субектът на данните има право да получи от администратора потвърждение дали се обработват лични данни, свързани с него, и ако това е така, да получи достъп до данните и следната информация: целите на обработването; съответните категории лични данни; получателите или категориите получатели, пред които са или ще бъдат разкрити личните данни, по-специално получателите в трети държави или международни организации; когато е възможно, предвидения срок, за който ще се съхраняват личните данни, а ако това е невъзможно, критериите, използвани за определянето на този срок; съществуването на право да се изиска от администратора коригиране или изтриване на лични данни или ограничаване на обработването на лични данни, свързани със субекта на данните, или да се направи възражение срещу такова обработване; правото на жалба до надзорен орган; когато личните данни не се събират от субекта на данните, всякаква налична информация за техния източник; съществуването на автоматизирано вземане на решения, включително профилирането, посочено в член 22, параграфи 1 и 4, и поне в тези случаи съществена информация относно

използваната логика, както и значението и предвидените последствия от това обработване за субекта на данните.

Според чл. 15, § 3 от Регламент (ЕС) 2016/679, администраторът предоставя копие от личните данни, които са в процес на обработване.

Съгласно чл. 12, § 3 от Регламент (ЕС) 2016/679 администраторът на лични данни следва в едномесечен срок от упражненото пред него право по чл. 15-22 да информира субекта на данни за резултатите от него.

Визираните разпоредби следва да се тълкуват и съобразно чл. 8, § 2 от Хартата на основните права на Европейския съюз, според който всеки има право на достъп до събраните данни, отнасящи се до него.

В случая, М. М. е отправил надлежно искане по чл. 37б от ЗЗЛД до „ЕОС Матрикс“ ЕООД, в качеството му на администратор на лични данни. Искането е свързано с упражняване на права по чл. 15 от Регламент 2016/679 и по силата на чл. 15, § 3 от Регламент 2016/679, администраторът е длъжен да предостави копие от обработваните от него лични данни на заявителя.

Видно от съдържанието на отговора, ответникът счита, че субектът на данни има единствено правото да получи копие от обработваните лични данни, като правото по чл. 15 от Регламент (ЕС) 2016/679 не включва получаването на копия от документи в цялост. В тази връзка следва да се има предвид, че според т. 21 от Решение от 04.05.2023 г. на СЕС по дело C-487/21, F. F. V. Österreichische Datenschutzbehörde, доколкото в ОРЗД не е дадено определение на така използваното понятие „копие“, следва да се отчете обичайното значение на това понятие което, съгласно заключението на генералния адвокат (т. 30), обозначава точната реплика или транскрипция на оригинал, затова просто общото описание на данните, които са в процес на обработка или препращането към категории лични данни не би отговаряло на това определение. В точка 23 от горното решение на СЕС е посочено, че употребата на израза „всяка информация“ в определението на понятието „лични данни“, залегнало в тази разпоредба, отразява целта на законодателя на Съюза да придаде широк смисъл на това понятие, което потенциално обхваща всякакъв вид информация, както обективна, така и субективна, под формата на становища или преценки, при условие че засяга съответното лице. В решението на СЕС се сочи също, че чл. 15, § 3, изр. първо от Регламент (ЕС) 2016/679 трябва да се тълкува в смисъл, че правото да се получи от администратора копие от личните данни, които са в процес на обработване изисква на субекта на данните да се предостави точна и разбираема реплика на всички тези данни. Това право предполага правото на получаване на копие от извлечения от документи и дори от цели документи или от извлечения от бази данни, които в частност съдържат посочените данни, ако предоставянето на такова копие е задължително, за да може субектът на данните ефективно да упражни предоставените му с този регламент права, като в това отношение трябва да се вземат предвид правата и свободите на други лица.

В Решение от 22.06.2023 г. на СЕС по дело C-579/21, J. M. v. Ranki S, т. 45 е посочено, че широкото определение на понятието „лични данни“ обхваща не само данните, събрани и съхранявани от администратора, но и всяка информация, резултат от обработване на лични данни, които засягат лице, което е идентифицирано или може да бъде идентифицирано. В точки 63- 66 от същото решение на СЕС се сочи следното: „Що се отнася по-конкретно до съобщаването на цялата тази информация чрез предоставянето на журналните файлове за разглежданите в главното производство операции по обработване, следва да се отбележи, че член 15, параграф 3, първо изречение от ОРЗД гласи, че администраторът „предоставя копие от личните данни, които са в процес на обработване“. В това отношение Съдът вече е постановил, че така използваното понятие „копие“ обозначава точната реплика или транскрипция на оригинал, затова просто

общото описание на данните, които са в процес на обработване или препращането към категории лични данни не би отговаряло на това определение. От текста на член 15, параграф 3, първо изречение от този регламент следва също, че задължението за съобщаване се свързва с личните данни, които са предмет на разглежданото обработване. Копието, което администраторът е длъжен да предостави, трябва да съдържа всички лични данни, които са в процес на обработване, да има всички характеристики, които позволяват на субекта на данните да упражни ефективно правата си по този регламент, и следователно да възпроизвежда изцяло и точно тези данни. За да се гарантира, че така предоставената информация е лесна за разбиране, както изисква член 12, параграф 1 от ОРЗД във връзка със съображение 58 от този регламент, възпроизвеждането на извлечения от документи, и дори на цели документи, или на извлечения от бази данни, които в частност съдържат личните данни, които са в процес на обработване, може да се окаже задължително, ако ситуирането на обработваните данни в контекст е необходимо, за да се гарантира тяхната разбираемост. По-специално, когато лични данни са генерирани от други данни или когато такива данни са следствие от празни полета, т. е. няма насоки, които да разкриват информация за субекта на данните, контекстът, в който се обработват тези данни, е задължителен елемент, който позволява на субекта на данните да разполага с прозрачен достъп и разбираемо представяне на тези данни. "

В горния смисъл е и приетото в Решение от 26.10.2023 г. на СЕС по дело C-307/22, FT v. DW, т. 73-76: „Накрая, що се отнася до целите, преследвани с член 15 от ОРЗД той има за цел да укрепи и уточни правата на субектите на данни. Така предвиденото в тази разпоредба право на достъп трябва да позволи на субекта на данните да провери дали свързаните с него лични данни са точни и дали се обработват законосъобразно. Освен това копието от личните данни, които са в процес на обработване, което администраторът е длъжен да предостави съгласно член 15, параграф 3, първо изречение от ОРЗД, трябва да има всички характеристики, които позволяват на субекта на данните да упражни ефективно правата си по този регламент, и следователно трябва да възпроизвежда изцяло и точно тези данни. По-специално, за да се гарантира, че предоставената от администратора информация е лесна за разбиране, както изисква член 12, параграф 1 от ОРЗД във връзка със съображение 58 от този регламент, възпроизвеждането на извлечения от документи, и дори на цели документи, които в частност съдържат личните данни в процес на обработване, може да се окаже задължително, ако ситуирането на обработваните данни в контекст е необходимо, за да се гарантира тяхната разбираемост. Ето защо правото да се получи от администратора копие от личните данни, които са в процес на обработване, изисква на субекта на данните да се предостави точна и разбираема реплика на всички тези данни. Това право предполага правото на получаване на копие от извлечения от документи и дори от цели документи, които в частност съдържат посочените данни, ако представянето на такова копие е задължително, за да може субектът на данните ефективно да упражни предоставените му с този регламент права.“.

В обобщение, според посочената практика на СЕС, субектът на данни има право на достъп, в т. ч. и право да получи копия от документи, в които се съдържат личните му данни, ако това е необходимо за извършването на проверка, дали личните му данни се обработват законосъобразно, за да може да упражни ефективно правата, предоставени му в Регламент (ЕС) 2016/679.

Отнесено към разглеждания случай, предоставянето на копия от представените от оспорващия документи или получени от трети лица такива, е свързано и с установяване на обстоятелството, дали дружеството обработва правомерно личните данни.

С оглед изложеното, предоставената от ответното дружество таблица с отбелязани три имена, ЕГН, номер на кредита, номер на документа за самоличност, адрес и телефонен номер, безспорно

не дава възможност за ефективно упражняване на правата по приложимия Регламент. Така възможност не дават и приложенията към писмото извлечения от текста на документи, които извлечения са единствено и само по отношение отново на основните данни на заявителя.

Правото на преценка на оспорващия относно това, дали „ЕОС Матрикс“ ЕООД обработва правомерно личните му, изисква задължения администратор на лични данни да изпълни задължението си по чл. 15, § 3 от Регламент (ЕС) 2016/679 в пълен обем, като предостави на оспорващия копие от всички документи в цялост, които съдържат личните му данни.

По изложените съображения, оспореният отказ е незаконосъобразен и следва се отмени, като се задължи ответникът да представи копия на всички документи, които съдържат лични данни на оспорващия.

С оглед изхода на спора на оспорващия следва да се присъдят направените по делото разноски за държавна такса в размер на 10 лева. На адвокат Д. Д. следва да се присъди възнаграждение в размер на 1000 лева, на основание чл. 38, ал. 2 от Закона за адвокатурата.

Предвид изложеното и на основание чл. 172, ал. 2 и чл. 174 от АПК, Административен съд София - град, Второ отделение, 56^{-ти} състав,

Р Е Ш И:

ОТМЕНЯ по жалбата М. Д. М. чрез пълномощник адв. Д. изричен отказ от 05.05.2025 г. на администратора на лични данни „ЕОС Матрикс“ ЕООД, да уважи искането му за предоставяне на копия от всички документи, в които се съдържат негови лични данни във връзка с упражненото му право на достъп по чл. 15 от Регламент (ЕС) 2016/679, вкл., но не само договор за кредит, договор за цесия, погасителен план и др.

ИЗПРАЩА преписката на администратора на лични данни „ЕОС Матрикс“ ЕАД за ново произнасяне в едномесечен срок със задължителни указания по тълкуването и прилагането на закона съобразно изложеното в мотивите на решението.

ОСЪЖДА „ЕОС Матрикс“ ЕООД, ЕИК[ЕИК] да заплати на М. Д. М. разноски по делото в размер на 10 (десет) лева.

ОСЪЖДА „ЕОС Матрикс“ ЕООД, ЕИК[ЕИК] да заплати на адв. Д. Н. Д. разноски по делото в размер на 1000 (хиляда) лева.

Решението подлежи на обжалване в 14-дневен срок от съобщаването му пред Върховния административен съд.

СЪДИ

Я:

